

Madrid, 30 de octubre de 1954

Sr. Don Ramón Otero Pedrayo  
Hotel España  
SANTIAGO DE COMPOSTELA.

Mi respetado amigo don Ramón,

Mil gracias por las correcciones que me hace en su carta del 28 y de las que tomo muy buena nota. Quisiera, ahora, consultarle algunas ligeras dudas. Las siguientes:

¿Debo titular a sus páginas "prólogo" o "prólogo"?

En mi nombre -puesto que la novela aparece en gallego- pongo "Xosé" por "José", como usted, en sus páginas, hace un par de veces. ¿Le parece bien?

¿Quiere usted que ponga Ramón Otero Pedrayo o Ramón Otero Pedraio, más gallego en su ortografía y como usted firma en "O mesón dos ermos" y en tantas otras páginas? Yo votaría por la segunda forma.

¿Debo escribir "Pascual" o "Pascoal"?

Sí, hace la traducción Vicente Risco. Lo que sucede es que tuvo algún bache en su salud del que, por fortuna, ya parece repuesto. Ultimamente he tenido buenas noticias suyas.

Y nada más por hoy, mi querido don Ramón. Sabe usted cuánto le quiere, le admira y le respeta su paisano y lector,